



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 17. december 2010 (21.01)
(OR. en)**

**17895/1/10
REV 1**

PUBLIC 90

NOTE

Vedr.: MÅNEDSOVERSIGT OVER RÅDETS RETSAKTER - OKTOBER 2010

Dette dokument indeholder:

- i BILAG I en oversigt over de retsakter, som Rådet har vedtaget i oktober 2010^{1 2}.
- i BILAG II supplerende oplysninger om vedtagelsen af disse retsakter. DEL I indeholder oplysninger om vedtagelsen af lovgivningsmæssige retsakter, herunder datoen for vedtagelsen, den pågældende rådssamling, nummeret på det vedtagne dokument og eventuelt de gældende afstemningsregler, afstemningsresultater og stemmeforklaringer samt erklæringer til Rådets protokol. DEL II indeholder oplysninger om vedtagelsen af andre retsakter, som Rådet har besluttet at gøre offentligt tilgængelige.

¹ Med undtagelse af visse retsakter af begrænset rækkevidde, såsom procedureafgørelser, udnævnelser, afgørelser truffet af organer, der er oprettet ved internationale aftaler, punktuelle budgetafgørelser o.l.

² Ved lovgivningsmæssige retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure kan datoen for den rådssamling, hvor retsaken blev vedtaget, afvige fra den pågældende retsakts faktiske dato, da retsakter vedtaget efter den almindelige lovgivningsprocedure først anses for vedtaget, når de er undertegnet af formanden for Rådet, formanden for Europa-Parlamentet og generalsekretærerne for de to institutioner.

Dette dokument er også tilgængeligt på internetadressen: (<http://consilium.europa.eu/>), "Dokumenter", "Åbenhed i lovgivningsarbejdet", "Månedsoversigt over Rådets retsakter". De dokumenter, der nævnes i oversigten, kan bestilles via det offentlige register over Rådets dokumenter (Aktindsigt i Rådets dokumenter: [Det offentlige register](#)).

Det skal bemærkes, at det kun er protokollerne vedrørende den endelige vedtagelse af de lovgivningsmæssige retsakter, der har gyldighed (tilgængelige på internetadressen: <http://consilium.europa.eu/>, "Dokumenter", "Åbenhed i lovgivningsarbejdet", "[Rådets protokoller](#)").

OVERSIGT OVER RETSAKTER VEDTAGET AF RÅDET**I OKTOBER 2010****Vedtagelse af lovgivningsmæssige retsakter efter Europa-Parlamentets andenbehandling (den 6.-7. oktober 2010 i Bruxelles)**

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om udvidelse af forordning (EF) nr. 883/2004 og forordning (EF) nr. 987/2009 til at omfatte tredjelandsstatsborgere, der ikke allerede er omfattet af disse forordninger udelukkende på grund af deres nationalitet
PE-CONS 58/10

3034. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE og INDRE ANLIGGENDER) den 7.-8. oktober 2010 i Luxembourg

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/64/EU af 20. oktober 2010 om retten til tolke- og oversætterbistand i straffesager
EUT L 280 af 26.10.2010, s. 1-7

Rådets forordning (EU) nr. 904/2010 af 7. oktober 2010 om administrativt samarbejde og bekæmpelse af svig vedrørende merværdiafgift
EUT L 268 af 12.10.2010, s. 1-18

2010/616/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retshjælp i straffesager
EUT L 271 af 15.10.2010, s. 3-3

Rådets afgørelse 2010/603/FUSP af 7. oktober 2010 om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY)
EUT L 265 af 8.10.2010, s. 15-16

Erklæring fra repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedrørende Eurofisc oprettet i henhold til kapitel X i Rådets forordning om administrativt samarbejde og bekæmpelse af svig vedrørende merværdiafgift
EUT C 275 af 12.10.2010, s. 4-5

Rådets konklusioner om opfølgningen af gennemførelsen af instrumenter til gennemførelse af princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser i straffesager
13403/1/10 REV 1

2010/649/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse
EUT L 287 af 4.11.2010, s. 50-51

Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse
EUT L 287 af 4.11.2010, s. 52-67

2010/621/EU: Rådets afgørelse af 8. oktober 2010 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenestepas eller officielt pas
EUT L 273 af 19.10.2010, s. 2-3

2010/622/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af almindeligt pas
EUT L 275 af 20.10.2010, s. 3-4

2010/620/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om undertegnelse af en protokol til Euro-Middelhavsafhtalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Marokko om de generelle principper for Kongeriget Marokkos deltagelse i Unionens programmer
EUT L 273 af 19.10.2010, s. 1-1

Rådets afgørelse om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Indonesiens regering om visse aspekter af lufttrafik
10843/10

Rådets konklusioner om et offentlig-privat partnerskab om øget sprængstofsikkerhed
13485/10

3035. samling i Rådet for Den Europæiske Union (KONKURRENCEEVNE (DET INDRE MARKED, INDUSTRI OG FORSKNING) den 11.-12. oktober 2010 i Luxembourg

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/73/EU af 24. november 2010 om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, og af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked
EUT L 327 af 11.12.2010, s. 1-12

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/76/EU af 24. november 2010 om ændring af direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF for så vidt angår kapitalkrav vedrørende handelsbeholdningen og gensecuritisationer og tilsyn med aflønningspolitikker
EUT L 329 af 14.12.2010, s. 3-35

Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 938/2010/EU af 20. oktober 2010 om makrofinansiel bistand til Republikken Moldova
EUT L 277 af 21.10.2010, s. 1-3

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 994/2010 af 20. oktober 2010 om foranstaltninger til opretholdelse af naturgasforsynings sikkerheden og ophævelse af Rådets direktiv 2004/67/EF (EØS-relevant tekst)
EUT L 295 af 12.11.2010, s. 1-22

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/65/EU af 20. oktober 2010 om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til eller afgår fra havne i medlemsstaterne, og om ophævelse af direktiv 2002/6/EF (EØS-relevant tekst)
EUT L 283 af 29.10.2010

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 995/2010 af 20. oktober 2010 om fastsættelse af krav til virksomheder, der bringer træ og træprodukter i omsætning (EØS-relevant tekst)
EUT L 295 af 12.11.2010, s. 23-34

Europa-Parlamentets og Rådets forordning om passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje og om ændring af forordning (EF) nr. 2006/2004
PE-CONS 32/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (cs) + REV 2 (sv) + REV 3 (pl) + REV 4 (it)

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 996/2010 af 20. oktober 2010 om undersøgelse og forebyggelse af havarier og hændelser inden for civil luftfart og om ophævelse af direktiv 94/56/EF (EØS-relevant tekst)
EUT L 295 af 12.11.2010, s. 35-50

2010/623/EU: Rådets afgørelse af 11. oktober 2010 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår de eksterne revisorer for Banca d'Italia
EUT L 275 af 20.10.2010, s. 9-9

Rådets konklusioner om en ny turismepolitik for Europa – verdens førende rejsemål
14944/10

Rådets konklusioner om forbedring af EU's forsknings- og innovationsprogrammernes tiltrækningskraft: udfordringen ved forenkling
14980/10

Rådets konklusioner om lanceringen af de fælles programlægningsinitiativer vedrørende "Landbrug, fødevarer sikkerhed og klimaændringer", "Kulturarv og global forandring: en ny udfordring for Europa" og "Sund kost giver et sundt liv"
14976/10

3036. samling i Rådet for Den Europæiske Union (MILJØ) den 14. oktober 2010 i Luxembourg

Rådets direktiv 2010/66/EU af 14. oktober 2010 om ændring af direktiv 2008/9/EF om detaljerede regler for tilbagebetaling af moms i henhold til direktiv 2006/112/EF til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i tilbagebetalingsmedlemsstaten, men i en anden medlemsstat
EUT L 275 af 20.10.2010, s. 1-2

Rådets afgørelse om Den Europæiske Unions deltagelse i forhandlinger under Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget
13480/10

Rådets konklusioner om forberedelse af tiende møde i partskonferencen (COP 10) under konventionen om den biologiske mangfoldighed (CBD) (den 18.-29. oktober 2010 i Nagoya)
14161/10

Rådets konklusioner om analyse af mulighederne for at nedbringe drivhusgasemissionerne ud over 20 % og vurdering af risikoen for udflytning af CO₂-emissionskilder
14979/10

Rådets konklusioner om forberedelserne til 16. samling i partskonferencen (COP16) under De Forenede Nationers rammekonvention om klimændringer (UNFCCC) og 6. samling i den partskonference, der tjener som møde for parterne i Kyotoprotokollen (CMP6) (den 29. november-10. december 2010 i Cancún)
14957/10

3037. samling i Rådet for Den Europæiske Union (TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATION og ENERGI) den 15. oktober 2010 i Luxembourg

Rådets holdning af 15. oktober 2010 om ændringsskrivelse nr. 1 til forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011
15000/10

Rådets konklusioner om handlingsplanen vedrørende applikationer for det globale satellitnavigationssystem (GNSS)
14146/10

Afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet om undertegnelse og midlertidig anvendelse af Euro-Middelhavs-aftalen om luftfart mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske Kongerige Jordan på den anden side
14030/10

Afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side
14031/10

Rådets konklusioner om særberetning nr. 1/2010 fra Revisionsretten (i henhold til artikel 287, stk. 4, andet afsnit, i EUF-traktaten): Bliver de forenklede toldprocedurer ved indførsel kontrolleret effektivt?
12760/3/10 REV 3

Rådets afgørelse 2010/619/FUSP af 15. oktober 2010 om ændring af fælles aktion 2008/124/FUSP om Den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo, EULEX Kosovo
EUT L 272 af 16.10.2010, s. 19-19

Rådets gennemførelsesafgørelse af 15. oktober 2010 om tilladelse til Den Italienske Republik til fortsat at anvende en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 285 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem

EUT L 294 af 12.11.2010, s. 12-13

3038. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ØKONOMI OG FINANS) den 19. oktober 2010 i Luxembourg

2010/655/EU: Rådets afgørelse af 19. oktober 2010 om indgåelse, på Den Europæiske Unions vegne, af tillægsprotokollen til overenskomsten om samarbejde om beskyttelse af det nordøstlige Atlanterhavs kyster og vande mod forurening

EUT L 285 af 30.10.2010, s. 1-3

Rådets konklusioner om sikring af den fremtidige effektivitet af de offentlige udgifter til videregående uddannelser

14638/10

Rådets konklusioner om Udvalget for Økonomisk Politik gennemgang af bedste praksis

14613/10

3039. samling i Rådet for Den Europæiske Union (BESKÆFTIGELSE, SOCIALPOLITIK, SUNDHED og FORBRUGERPOLITIK) den 21. oktober 2010 i Luxembourg

Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det stabiliserings- og associeringsråd, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger

EUT L 306 af 23.11.2010, s. 35-35

Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger

EUT L 306 af 23.11.2010, s. 8-8

Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger

EUT L 306 af 23.11.2010, s. 1-1

Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger
EUT L 306 af 23.11.2010, s. 14-14

Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Staten Israel på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger
EUT L 306 af 23.11.2010, s. 21-21

Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det stabiliserings- og associeringsråd, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger
EUT L 306 af 23.11.2010, s. 28-28

2010/707/EU: Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker
EUT L 308 af 24.11.2010, s. 46-51

Rådets konklusioner om styring af den europæiske beskæftigelsesstrategi som led i Europa 2020 og det europæiske halvår
15590/10

3040. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER) den 25. oktober 2010 i Luxembourg

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 965/2010 af 25. oktober 2010 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af natriumgluconat med oprindelse i Folkerepublikken Kina
EUT L 282 af 28.10.2010, s. 24-28

Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 964/2010 af 25. oktober 2010 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse aluminiumshjul med oprindelse i Folkerepublikken Kina
EUT L 282 af 28.10.2010, s. 1-23

Rådets forordning (EU) nr. 973/2010 af 25. oktober 2010 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse industriprodukter til de selvstyrende regioner Azorerne og Madeira
EUT L 285 af 30.10.2010, s. 4-8

Rådets konklusioner om rapporten fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om evaluering af gennemførelsen af foranstaltningen vedrørende førtidspensionering i artikel 9 i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten og artikel 39 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union
14699/10

Rådets konklusioner om Republikken Serbiens ansøgning om tiltrædelse af Den Europæiske Union
15305/2/10 REV 2

3041. samling i Rådet for Den Europæiske Union (UDENRIGSANLIGGENDER) den 25. oktober 2010 i Luxembourg

Rådets konklusioner om meddelelsen fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Etablering af en samlet europæisk international investeringspolitik
14373/10

RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Marokko om fastlæggelse af en tvistbilæggelsesordning
13752/10

RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af en aftale i form af en protokol mellem Den Europæiske Union og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om fastlæggelse af en tvistbilæggelsesordning for tvister vedrørende handelsbestemmelserne i Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske Kongerige Jordan på den anden side
13756/10

RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af en aftale i form af en protokol mellem Den Europæiske Union og Den Arabiske Republik Egypten om fastlæggelse af en tvistbilæggelsesordning for tvister vedrørende handelsbestemmelserne i Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side
13760/10

Rådets konklusioner om Belarus
15014/10

Rådets konklusioner om Usbekistan
14949/10 + COR 1 (fi)

Rådets konklusioner om det vestlige Balkan - Bosnien-Hercegovina
15129/10 REV 1

Rådets forordning (EU) nr. 961/2010 af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2007
EUT L 281 af 27.10.2010, s. 1-77

Rådets afgørelse 2010/644/FUSP af 25. oktober 2010 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af fælles holdning 2007/140/FUSP
EUT L 281 af 27.10.2010, s. 81-95

Rådets afgørelse 2010/638/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea
EUT L 280 af 26.10.2010, s. 10-17

Rådets afgørelse 2010/639/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus
EUT L 280 af 26.10.2010, s. 18-28

Reviderede retningslinjer for beskyttelse af civile inden for rammerne af FSFP-missioner og -operationer
15091/10

Rådets konklusioner om Republikken Moldova
15521/10

Rådets konklusioner om Sahel
15570/10

Rådets konklusioner om det østlige partnerskab
15520/10

3042. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG OG FISKERI) den 26. oktober 2010 i Luxembourg

2010/739/EU: Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 24. november 2010 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2009/021 IE/SR Technics fra Irland)
EUT L 318 af 4.12.2010, s. 36-36

Rådets afgørelse om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond (3. tranche 2010)
15043/10

Skriftlig procedure afsluttet den 29. oktober 2010

Rådets afgørelse 2010/656/FUSP af 29. oktober 2010 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire
EUT L 285 af 30.10.2010, s. 28-32

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OKTOBER 2010			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Vedtagelse af lovgivningsmæssige retsakter efter Europa-Parlamentets andenbehandling (den 6.-7. oktober 2010 i Bruxelles) Europa-Parlamentets og Rådets forordning om udvidelse af forordning (EF) nr. 883/2004 og forordning (EF) nr. 987/2009 til at omfatte tredjelandsstatsborgere, der ikke allerede er omfattet af disse forordninger udelukkende på grund af deres nationalitet 3034. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE og INDRE ANLIGGENDER) den 7.-8. oktober 2010 i Luxembourg Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/64/EU af 20. oktober 2010 om retten til tolke- og oversætterbistand i straffesager Erklæring fra Rådet Rådet noterer sig, at medlemsstaterne i henhold til artikel 7, stk. 1, skal gennemføre dette direktiv i deres nationale lovgivning inden for en frist på 36 måneder efter direktivets offentliggørelse i EU-Tidende. Rådet opfordrer medlemsstaterne til at gennemføre direktivet så snart som muligt inden udløbet af nævnte frist. Rådet anerkender, at fristen på 36 måneder for gennemførelsen af dette direktiv ikke danner præcedens for den gennemførelsesfrist, som der skal opnås enighed om med hensyn til de andre foranstaltninger, der skal vedtages på grundlag af "køreplanen med henblik på at styrke mistænktens eller tiltaltes proceduremæssige rettigheder i straffesager"¹. (1) EUT C 295 af 4.12.2009, s. 1	PE-CONS 58/10 PE-CONS 27/10	Ikke relevant Kvalificeret flertal	Ikke relevant Alle medlemsstater stemte for

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Rådets forordning (EU) nr. 904/2010 af 7. oktober 2010 om administrativt samarbejde og bekæmpelse af svig vedrørende merværdiafgift	12193/10 + COR 1 (pl) + COR 2 (de) + COR 3 (fr) + REV 1 (es) + REV 2 (nl)	Enstemmighed	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Rådet ad kapitel VIII Rådet erklærer, at bestemmelserne i dette kapitel også omfatter den "multilaterale kontrol", der omhandles i artikel 2 i beslutning nr. 1482/2007/EF af 11. december 2007 (Fiscalis 2013). Erklæring fra Kommissionen ad kapitel X Kommissionen giver tilsagn om at sørge for med kort varsel at indkalde til det første møde i Eurofiscgruppen. Kommissionen skal også yde teknisk og logistisk bistand til Eurofisc og navnlig: yde teknisk bistand for at sikre, at informationsstrømmen sendes ad hurtig og sikker elektronisk vej (CCN/CSI-netværk eller ethvert andet fremtidigt computernetværk). Kommissionen indkalder til møder inden for Eurofisc's arbejdsområder, som Eurofiscarbejdsområdekoordinatorerne anmoder om, samt møder i Eurofiscgruppen. Erklæring fra Rådet ad kapitel X Rådet erklærer, at Eurofisc skal drage fordel af overførslen af erfaringer og viden fra Eurocanet og Autocanet, som er mekanismer udviklet af de belgiske skattemyndigheder med henblik på multilateralt samarbejde.			

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OKTOBER 2010			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	STEMMER
3035. samling i Rådet for Den Europæiske Union (KONKURRENCEEVNE (DET INDRE MARKED, INDUSTRI OG FORSKNING)) den 11.-12. oktober 2010 i Luxembourg Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/73/EU af 24. november 2010 om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, og af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked	PE-CONS 29/10 + REV 1 (nl)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra den portugisiske og den cypriotiske delegation De foreslåede ændringer til prospektdirektivet har til formål at begrænse de byrder, der påhviler virksomheder, navnlig små og mellemstore virksomheder. Det er bestemt et prisværdigt mål, men det bør ikke bringe beskyttelsen af investorer i fare, der er det vigtigste mål for prospektdirektivet, eller den grad af harmonisering, der tidligere er opnået mellem medlemsstaterne. I den forbindelse mener Portugal og Cypern, at den potentielle negative virkning af det nuværende forslag på de to førnævnte centrale aspekter af prospektdirektivet - investorbeskyttelse og harmonisering mellem medlemsstaterne - bør tages i betragtning i forbindelse med udformningen af gennemførelsesforanstaltningerne og tages op til grundig fornyet overvejelse af Kommissionen i forbindelse med yderligere revision af direktivet.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/76/EU af 24. november 2010 om ændring af direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF for så vidt angår kapitalkrav vedrørende handelsbeholdningen og gensecuritisationer og tilsyn med aflønningspolitikker	PE-CONS 35/10	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra den finske delegation Finland er af den opfattelse, at anvendelse af art. 3, stk. 1, i direktivet kan give anledning til anvendelse af lovgivningen på private kontrakter med tilbagevirkende kraft, hvilket ville være i modstrid med den anerkendte fortolkning af den forfatningsmæssige beskyttelse af ejendomsretten. Finland vil derfor anvende dette stykke under hensyntagen til de principper, der er nødvendige for at sikre den forfatningsmæssige beskyttelse af ejendomsretten. Erklæring fra Det Forenede Kongerige Det Forenede Kongerige noterer sig ændringerne vedrørende behandling af dækkede obligationer i stk. 2 ba-bd i bilag I til den ændrede tekst. Disse ændringer berører de bestemmelser om risikovægte for dækkede obligationer og optagelse af securitisationer i puljer af dækkede obligationer, der skulle revideres inden udgangen af december 2010. Risikovægtene er blevet gjort permanente, og optagelsen af securitisationer er blevet forlænget frem til 2013. Efter at der oprindeligt var opnået enighed mellem Rådet og Europa-Parlamentet, gav ECB's Styrelsesråd udtryk for alvorlige betænkeligheder over optagelsen af securitisationer i puljer af dækkede obligationer. I betragtning af Styrelsesrådets betænkeligheder og betydningen af forsvarlige tilsynsrammer for banker i Den Europæiske Union finder Det Forenede Kongerige, at begge de spørgsmål, som beskrives ovenfor, så hurtigt som muligt bør revideres formelt og i hvert fald inden drøftelserne af forslagene til kapitalkravsdirektiverne (CRD IV).			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse om makrofinansiel bistand til Republikken Moldova	PE-CONS 44/10 + REV 1 (bg, el, fr, hu, lt, mt, nl, pl, pt, ro, sl, sk) + REV 1 COR 1 (nl, lt)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Rådet og Kommissionen Rådet og Kommissionen bekræfter, at Genvalkriterierne som revideret af Rådet (økonomi og finans) den 8. oktober 2002 stadig er de principper, som enhver fremtidig makrofinansiel bistand også fremover skal baseres på. Erklæring fra Rådet Rådet vil, i forbindelse med at det giver sit samtykke, pointere, at den påtænkte nedsættelse af et rådgivende udvalg på baggrund af den generelle revision af komitologiafgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 med henblik på at overvåge gennemførelsen af den makrofinansielle bistand til Moldova ikke skaber præcedens for senere lovgivningsforslag om makrofinansiel bistand. Rådet går ind for yderligere drøftelser med Europa-Parlamentet for at nå til enighed om en fælles tilgang til makrofinansiel bistand i lyset af Genvalkriterierne fra den 8. oktober 2002.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om foranstaltninger til opretholdelse af naturgasforsyningssikkerheden og ophævelse af direktiv 2004/67/EF	PE-CONS 30/10 + COR 1(en) + REV 1 (bg, cs, el, es, et, fr, ga, it, lt, pt, sv, lv, mt, sl, ro) + REV 2 (el) + REV 3 (it) + REV 4 (lt)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra Nederlandene Nederlandene har noteret sig godkendelsen af forordningen om foranstaltninger til opretholdelse af gasforsyningssikkerheden og er betænkelig ved en række spørgsmål, som denne forordning giver anledning til. For det første bør formuleringen af forsyningssikkerhedspolitikker og -foranstaltninger for så vidt angår gas forblive et nationalt prerogativ for en nettoeksportør af gas som Nederlandene. Det andet spørgsmål vedrører regeringers investeringer i gasinfrastrukturer, herunder LNG-anlæg og gaslagre, som begrundes med argumenter om forsyningssikkerhed, men som der ikke er behov for på markedet, og som kan skabe alvorlige hindringer for et velfungerende indre marked for naturgas, da det ville føre til illoyal konkurrence og være skadeligt for initiativer i den private sektor. Nederlandene opfordrer Europa-Kommissionen til at følge disse typer investeringer på tæt hold. For det tredje lægger Nederlandene stor vægt på klare og veldefinerede krav til naturgasselskaber om, at de skal træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre gasforsyningen til beskyttede kunder. Desværre indeholder forordningen ikke denne klarhed, eftersom standarden for forsyning ikke er udtømmende defineret, og det fremgår ikke klart fra begyndelsen, hvilket naturgasselskab eller hvilken gruppe af naturgasselskaber der skal træffe foranstaltninger. Det kan føre til langstrakte og besværlige drøftelser på nationalt niveau. For at undgå dette bør Nederlandene kunne træffe sine egne valg om disse spørgsmål uden indblanding fra Kommissionen. Endelig mener Nederlandene, at sammenkoblinger for gas med lav brændværdi bør fritages for kravene om tilbagestrømning, da tilbagestrømning for denne bestemte type gas ikke vil bidrage til gasforsyningssikkerheden i Europa.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Kommissionens erklæring om konkurrence med hensyn til betragtning 45 Kommissionen mener, at henvisningen i betragtning 45 til konkurrencefordrejninger dækker alle former for konkurrencebegrænsning, herunder især konkurrencebegrænsende kontraktbestemmelser, f.eks. destinationsklausuler. Kommissionen bekræfter også, at anvendelsen af artikel 101 i TEUF på de forhold, der henvises til i betragtning 45, i givet fald vil blive varetaget af Kommissionen eller af en eller flere af de kompetente konkurrencemyndigheder i medlemsstaterne, jf. Rådets forordning (EF) nr.1/2003. Kommissionens erklæring om langsigtede forsyningssikkerhedsforanstaltninger, herunder diversificering af gasforsyningskilder og -ruter samt regionalt og internationalt samarbejde om energieffektivitet Kommissionen understreger, at diversificeringen af gasforsyningskilderne og -ruterne i EU er af stor betydning, når det drejer sig om at forbedre gasforsyningssikkerheden i de enkelte medlemsstater og EU som helhed. I anerkendelse af behovet for at udvikle en langsigtet forsyningssikkerhedsstrategi vil Kommissionen inden udgangen af 2010 vedtage en omfattende energiinfrastrukturpakke med en vurdering af de prioriterede områder for udviklingen af gasinfrastrukturer i de kommende årtier og af de fremskridt, der er nået inden for de prioriterede områder, der blev fastlagt i den anden strategiske energireddegørelse. Energiinfrastrukturpakken vil indeholde en angivelse af de instrumenter og foranstaltninger, der skal give incitament til investeringer i gasinfrastrukturer, herunder især diversificering af forsyningsruter, integrering af "gasøer", LNG-faciliteter samt lagerkapacitet. Kommissionen støtter desuden det nære samarbejde mellem alle berørte parter på alle niveauer - medlemsstaterne, de uafhængige regulerende myndigheder, gasindustrien og forbrugerne - inden for de regionale initiativer. I 2010 vil Kommissionen forelægge en meddelelse om de regionale initiativer med det formål at give vejledning om, hvordan der bedst opnås fremskridt, og hvordan de eksisterende regionale samarbejdsinitiativer videreudvikles. Et nært regionalt samarbejde er af afgørende betydning, hvis det skal lykkes at sikre, at det indre energimarked bliver fuldt funktionsdygtigt. Meddelelsen om de regionale initiativer vil indeholde forslag om fælles mål og bedste praksis. Kommissionen anerkender endelig, at energieffektivitet spiller en vigtig rolle med hensyn til at sikre den langsigtede energisikkerhed. Gennem det internationale partnerskab for samarbejde om energieffektivitet og gennem bilaterale arrangementer vil Kommissionen fortsat arbejde for at udvikle et nært samarbejde med tredjelande om fremme af energieffektivitet gennem udveksling af oplysninger om energibesparelsesstrategier, forskning i energieffektive teknologier og udveksling af oplysninger om bedste praksis.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til eller afgår fra havne i medlemsstaterne, og om ophævelse af direktiv 2002/6/EF	PE-CONS 34/10	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om fastsættelse af krav til virksomheder, der bringer træ og træprodukter i omsætning	PE-CONS 33/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (fr) + REV 2 (sl)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for undtagen: imod: SE Undlod at stemme: PT, CZ
Erklæring fra den svenske delegation Sverige giver sin fulde tilslutning til forordningens formål, dvs. at begrænse den ulovlige skovhugst på verdensplan. Af de grunde, som er anført nedenfor, kan Sverige desværre ikke støtte Rådets afgørelse om forordning 2008/0198 (COD). Sverige sætter spørgsmålstegn ved, om den øgede administrative byrde, som forordningen indebærer for et stort antal virksomheder i EU, står i forhold til, i hvor stor udstrækning forordningen vil kunne begrænse den ulovlige skovhugst på verdensplan. Der er en fare for, at forordningen vil få uforholdsmæssigt store konsekvenser for tredjelande og dermed kan medføre forvridning af handelen. Erklæring fra Den Tjekkiske Republik, Finland, Italien, Litauen, Luxembourg, Slovenien, Sverige og Rumænien Ved gennemførelsen af denne forordning vil ovennævnte medlemsstater søge at mindske den administrative byrde, som forordningen medfører, og gøre det lettere for hæderlige operatører at opfylde kravene, idet der specifikt tages hensyn til små og mellemstore virksomheders/operatørers situation. Erklæring fra Portugal Indførelsen af regler, der kan medføre yderligere udgifter for de økonomiske aktører, kan på baggrund af den globale krise, som Europa og resten af verden er ramt af, bidrage til at destabilisere erhvervslivet og forringe de europæiske produkters konkurrenceevne. Vi er derfor meget betænkelige ved vedtagelsen af denne forordning, der fastsætter forpligtelserne for de aktører, som bringer træ og træprodukter i omsætning. Vi sætter ikke spørgsmålstegn ved de grundlæggende mål, herunder navnlig bekæmpelsen af ulovlig skovhugst, som vi er enige i, men ved de uforholdsmæssigt store forpligtelser, som forordningen vil medføre. Dette er især betænkeligt i betragtning af, at det drejer sig om en sektor, der berører mange SMV'er, og, som Portugal i tilknytning til vedtagelsen af den fælles holdning i marts gav udtryk for i sin erklæring til Rådets protokol, bør der findes en forenklet ordning for disse virksomheder.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS-REGEL	STEMMER
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje og om ændring af forordning (EF) nr. 2006/2004 REV 4 (it)	PE-CONS 32/10 + REV 1 (cs) + REV 2 (sv) + REV 3 (pl) + REV 4 (it)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
Erklæring fra den italienske delegation Italien henleder opmærksomheden på, at forordningen om passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje som vedtaget af Parlamentet ved andenbehandlingen på flere punkter og i betydeligt omfang adskiller sig fra den fælles holdning, som Rådet vedtog i oktober 2009. Det skal navnlig fremhæves, at de ændringer, der er foretaget, har øget omfanget af pligten til at yde assistance i sektoren for sørejser, mens sektoren for indre vandveje i vidt omfang ikke er omfattet, hvilket betyder, at det erklærede mål om beskyttelse af passagererne i alle EU's transportsektorer, mister ethvert indhold. Det er klart, at visse aspekter ved forordningen vil få negative virkninger for den italienske søfartssektor, der er kendetegnet ved kravet om territorial sammenhæng i forbindelse med store og små italienske øer, et stort antal små og mellemstore virksomheder, forskelligartede havnestrukturer og øer af forskellig størrelse samt passagerstrømme, der ikke er ensartede i løbet af året. Italien anerkender, at forordningen giver mulighed for en reel forbedring af kvaliteten af søtransporten i EU og en styrkelse af passagerernes rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje, men understreger sin utilfredshed med visse aspekter af forordningen, fordi der ikke tages hensyn til de særlige strukturelle forhold i sektoren i Italien og i andre EU-medlemsstater med mange små og mellemstore virksomheder, der fortrinsvis sørger for ofte sæsonbetinget blandet transport af gods, passagerer og biler, som allerede har oplevet store problemer som følge af den nylige krise, og som er inde i en vanskelig omstrukturingsfase (privatisering). Det vækker bekymring, at der ikke har været vilje til eksplicit at udelukke de fartøjer, der udelukkende eller fortrinsvis udfører godstransport, med den deraf følgende meget omfattende udvidelse af anvendelsesområdet (til at omfatte fartøjer, der har tilladelse til at befordre over 12 passagerer), at nogle bestemmelser om assistance er meget stive (der skal ydes assistance i tilfælde af forsinkelse på over 90 minutter i forhold til fartplanen), at der ikke er indsat bestemmelser om ganske særlige omstændigheder med henblik på anvendelse af undtagelser fra bestemmelserne om assistance: disse forskrifter vil pålægge denne sektor, der allerede udviser tegn på tilbagegang, betydelige supplerende byrder. De aspekter, der er fremhævet ovenfor, er problematiske elementer i forordningen, som i sin seneste udgave er blevet mindre klar og sværere at anvende, og som i øvrigt er blevet et instrument, som i betydeligt omfang vil forværre de berørte transportvirksomheders økonomi: det må nemlig hverken overses eller undervurderes, at det er virksomhederne, der skal bære de direkte og indirekte omkostninger i forbindelse med anvendelsen af forordningen, hvilket indebærer en reel risiko for, at mange operatører i sektoren forsvinder fra markedet, og at transportudbuddet begrænses.			

**OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER
OKTOBER 2010**

DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
Erklæring fra den græske delegation Den Helleniske Republik støtter fuldt ud og uforbeholdent formålene med forordningsforslaget om passagerers rettigheder ved sørejser og rejser på indre vandveje, som er af særlig betydning for en søfartsnation som Grækenland, idet det forstærker og effektiviserer beskyttelsen af rettighederne for de talrige passagerer, der transporteres hvert år. Den Helleniske Republik ønsker imidlertid at påpege, at forordningsforslaget efter dens opfattelse bør sikre en bedre balance mellem passagerernes grundlæggende rettigheder, som er godt beskyttet i forslaget, og søtransportvirksomhedernes (navnlig de små og mellemstore transportvirksomheders) legitime interesser, idet sidstnævnte i visse tilfælde (force majeure, ekstraordinære omstændigheder) uforskyldt påføres urimeligt store omkostninger. Den Helleniske Republik finder især, at pligten til at tilbyde indkvartering (artikel 17, stk. 2) også bør være omfattet af undtagelserne i artikel 20, og specielt i artikel 20, stk. 3, i tilfælde af ekstraordinære omstændigheder såsom eftersøgnings- og redningsaktioner, sygetransport, hændelser, der berører skibets og passagerernes sikkerhed, og dækning af akutte transportbehov, som er af afgørende betydning for, at det meget omfattende transportnet i den kystnære søtransportsektor kan fungere effektivt. På denne baggrund anmoder Den Helleniske Republik Kommissionen om snarest muligt at forelægge en undersøgelse af de forventede konsekvenser, som gennemførelsen og anvendelsen af denne forordning vil få i medlemsstaterne og for transportvirksomhederne.			
Europa-Parlamentets og Rådets forordning om undersøgelse og forebyggelse af flyvehavarier og flyvehændelser inden for civil luftfart og om ophævelse af direktiv 94/56/EF	PE-CONS 36/10 + COR 1 (fi) + REV 1 (bg)	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstater stemte for
3036. samling i Rådet for Den Europæiske Union (MILJØ) den 14. oktober 2010 i Luxembourg			
Rådets direktiv 2010/66/EU af 14. oktober 2010 om ændring af direktiv 2008/9/EF om detaljerede regler for tilbagebetaling af moms i henhold til direktiv 2006/112/EF til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret i tilbagebetalingsmedlemsstaten, men i en anden medlemsstat	13936/10 + COR 1 (hu) + COR 2 (fi) + COR 3 (sl)	Enstemmighed	Alle medlemsstater stemte for

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTER OKTOBER 2010			
DEN LOVGIVNINGSMÆSSIGE RETSAKTS TITEL	VEDTAGNE TEKSTER	AFSTEMNINGS- REGEL	STEMMER
3037. samling i Rådet for Den Europæiske Union (TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATION og ENERGI) den 15. oktober 2010 i Luxembourg Rådets holdning af 15. oktober 2010 om ændringsskrivelse nr. 1 til forslaget til Den Europæiske Unions almindelige budget for regnskabsåret 2011 Erklæring om ændringsskrivelse nr. 1/2011 Rådet minder om, at det er af stor betydning, at etableringen af EU-Udenrigstjenesten bør være baseret på princippet om omkostningseffektivitet med sigte på budgetneutralitet. Princippet om budgetneutralitet bør ses på baggrund af ressourcer i EU-budgettet, herunder i forbindelse med beslutninger om nye lokaler. Det forventer en rapport om en plan for effektivitetsgevinst/omfordeling først i 2011, der skitserer de konkrete skridt, der skal tages på kort såvel som på mellemlang sigt i retning af budgetneutralitet, og som regelmæssigt bør tages op til fornyet vurdering.	15000/10	Kvalificeret flertal	Alle medlemsstaterne stemte for undtagen: Undlod at stemme: PL

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
3034. samling i Rådet for Den Europæiske Union (RETLIGE og INDRE ANLIGGENDER) den 7.-8. oktober 2010 i Luxembourg 2010/616/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Japan om gensidig retshjælp i straffesager 13377/10 Rådets afgørelse 2010/603/FUSP af 7. oktober 2010 om yderligere foranstaltninger til støtte for den effektive gennemførelse af mandatet til Det Internationale Krigsforbrydertribunal vedrørende Det Tidligere Jugoslavien (ICTY) 13720/10 Erklæring fra repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, vedrørende Eurofisc oprettet i henhold til kapitel X i Rådets forordning om administrativt samarbejde og bekæmpelse af svig vedrørende merværdiafgift 12569/1/10 REV 1 Rådets konklusioner om opfølgningen af gennemførelsen af instrumenter til gennemførelse af princippet om gensidig anerkendelse af retsafgørelser i straffesager 13403/1/10 REV 1	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
2010/649/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse 5942/10 Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen ad artikel 20, stk. 3 Rådet og Kommissionen understreger, at bestemmelserne i artikel 20, stk. 3, er af ekstraordinær karakter, der hænger sammen med rammerne for forhandlingerne med Pakistan. De danner ikke præcedens for andre forhandlinger om EU-tilbagetagesaftaler, hvis resultat bør udelukke en sådan begrænsning af anvendelsesområdet. Disse bestemmelser bør i øvrigt fortolkes således, at den person, der påberåber sig dem, pålægges bevisbyrden, idet han i dette tilfælde skal bevise, at han er indrejst på den anmodende stats område inden datoen for denne aftales ikrafttræden. Følgerne af artikel 20, stk. 3, navnlig for så vidt angår effektiv tilbagetagelse af egne statsborgere, der er udelukket fra denne aftales anvendelsesområde, vil blive fulgt opmærksomt, navnlig inden for rammerne af det fælles udvalg vedrørende tilbagetagelse. Kommissionen eller en berørt medlemsstat kan ligeledes forelægge enhver betydelig vanskelighed på dette område for Rådets kompetente organer, så at der kan overvejes foranstaltninger til at finde en løsning på den. Erklæring fra Frankrig vedrørende fælleserklæringen om artikel 8, stk. 2 Frankrig noterer sig fælleserklæringen om artikel 8, stk. 2, og det forhold, at den tager sigte på at lade udstedelsen af rejsedokumentet være omfattet af fristen på højst 30 dage for besvarelse af en anmodning om tilbagetagelse, som Frankrig retter til Pakistan, i tilfælde af imødekommelse af denne anmodning. Den således forståede anvendelse af denne fælleserklæring bør følges opmærksomt, navnlig inden for rammerne af det fælles udvalg vedrørende tilbagetagelse. Aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Den Islamiske Republik Pakistan om tilbagetagelse af personer, der er bosiddende uden tilladelse 5942/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
2010/621/EU: Rådets afgørelse af 8. oktober 2010 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af diplomatpas, tjenstepas eller officielt pas 13657/10 + REV 1 (hu) 2010/622/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Den Føderative Republik Brasilien om visumfritagelse for kortvarige ophold for indehavere af almindeligt pas 13658/10 + COR 1 (hu) 2010/620/EU: Rådets afgørelse af 7. oktober 2010 om undertegnelse af en protokol til Euro-Middelhavsftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side vedrørende en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Marokko om de generelle principper for Kongeriget Marokkos deltagelse i Unionens programmer 12710/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets afgørelse om undertegnelse på Unionens vegne og om midlertidig anvendelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Republikken Indonesiens regering om visse aspekter af lufttrafik 10843/10 Fælles erklæring fra Rådet og Kommissionen Det er bl.a. af pragmatiske årsager at foretrække, at Fællesskabet alene indgår aftalen med Republikken Indonesien om visse aspekter af lufttrafik. Det samme gælder andre lignende aftaler, når de indgås i overensstemmelse med og inden for rammerne af det mandat til at ændre en række bestemmelser i de gældende bilaterale aftaler, som blev vedtaget ved Rådets afgørelse af 5. juni 2003. Denne afgørelse danner ikke præcedens med hensyn til Fællesskabets og dets medlemsstaters udøvelse af deres respektive kompetencer med hensyn til andre aftaler end de ovennævnte, f.eks. aftaler af den art, der omhandles i Rådets afgørelse af 5. juni 2003 om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med De Forenede Stater vedrørende lufttransport, som skal indgås som blandede aftaler. Denne afgørelse indfører ingen nye fællesskabskompetencer for så vidt angår luftfartsaftaler med tredjelande og berører heller ikke kompetencefordelingen mellem Fællesskabet og dets medlemsstater. Rådets konklusioner om et offentlig-privat partnerskab om øget sprængstofsikkerhed 13485/10 3035. samling i Rådet for Den Europæiske Union (KONKURRENCEEVNE (DET INDRE MARKED, INDUSTRI OG FORSKNING)) den 11.-12. oktober 2010 i Luxembourg 2010/623/EU: Rådets afgørelse af 11. oktober 2010 om ændring af afgørelse 1999/70/EF om de nationale centralbankers eksterne revisorer for så vidt angår de eksterne revisorer for Banca d'Italia 12947/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om en ny turismepolitik for Europa – verdens førende rejsemål 13930/10 Rådets konklusioner om forbedring af EU's forsknings- og innovationsprogrammers tiltrækningskraft: udfordringen ved forenkling 14980/10 Rådets konklusioner om lanceringen af de fælles programlægningsinitiativer vedrørende "Landbrug, fødevarer, sikkerhed og klimaændringer", "Kulturarv og global forandring: en ny udfordring for Europa" og "Sund kost giver et sundt liv" 14976/10 3036. samling i Rådet for Den Europæiske Union (MILJØ) den 14. oktober 2010 i Luxembourg Rådets afgørelse om Den Europæiske Unions deltagelse i forhandlinger under Montrealprotokollen om stoffer, der nedbryder ozonlaget 13480/10 Rådets konklusioner om forberedelse af tiende møde i partskonferencen (COP 10) under konventionen om den biologiske mangfoldighed (CBD) (den 18.-29. oktober 2010 i Nagoya) 14161/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om analyse af mulighederne for at nedbringe drivhusgasemissionerne ud over 20 % og vurdering af risikoen for udflytning af CO₂-emissionskilder 14192/10 Rådets konklusioner om forberedelserne til 16. samling i partskonferencen (COP16) under De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) og 6. samling i den partskonference, der tjener som møde for parterne i Kyotoprotokollen (CMP6) (den 29. november-10. december 2010 i Cancún) 14957/10 3037. samling i Rådet for Den Europæiske Union (TRANSPORT, TELEKOMMUNIKATION og ENERGI) den 15. oktober 2010 i Luxembourg Rådets konklusioner om handlingsplanen vedrørende applikationer for det globale satellitnavigationssystem (GNSS) 14146/10 Afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet om undertegnelse og midlertidig anvendelse af Euro-Middelhavs-aftalen om luftfart mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske Kongerige Jordan på den anden side 14030/10 Afgørelse vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet om undertegnelse og midlertidig anvendelse af aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side 14031/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om særberetning nr. 1/2010 fra Revisionsretten (i henhold til artikel 287, stk. 4, andet afsnit, i EUF-traktaten): Bliver de forenklede toldprocedurer ved indførsel kontrolleret effektivt? 12760/3/10 REV 3 Rådets afgørelse 2010/619/FUSP af 15. oktober 2010 om ændring af fælles aktion 2008/124/FUSP om Den Europæiske Unions retsstatsmission i Kosovo, EULEX Kosovo 13122/10 + COR 1 Rådets gennemførelsesafgørelse af 15. oktober 2010 om tilladelse til Den Italienske Republik til fortsat at anvende en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 285 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem 13929/10 3038. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ØKONOMI OG FINANS) den 19. oktober 2010 i Luxembourg 2010/655/EU: Rådets afgørelse af 19. oktober 2010 om indgåelse, på Den Europæiske Unions vegne, af tillægsprotokollen til overenskomsten om samarbejde om beskyttelse af det nordøstlige Atlanterhavs kyster og vande mod forurening 14476/10 Rådets konklusioner om sikring af den fremtidige effektivitet af de offentlige udgifter til videregående uddannelser 14638/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om Udvalget for Økonomisk Politikks gennemgang af bedste praksis 14613/10 3039. samling i Rådet for Den Europæiske Union (BESKÆFTIGELSE, SOCIALPOLITIK, SUNDHED og FORBRUGERPOLITIK) den 21. oktober 2010 i Luxembourg Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det stabiliserings- og associeringsråd, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Kroatien på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger 11217/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (pt) Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tunesiske Republik på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger 11213/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (pt) Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Kongeriget Marokko på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger 11211/10 + COR 1 (sl) + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + REV 3 (pt)	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger 11214/10 + COR 1 + REV 2 (pt) + REV 3 (nl) Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det associeringsråd, der er nedsat i henhold til Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Staten Israel på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger 11215/10 + COR 1 + REV 2 (pt) + REV 3 (nl) Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om den holdning, som Den Europæiske Union skal indtage i det stabiliserings- og associeringsråd, der er oprettet i henhold til stabiliserings- og associeringsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien på den anden side, om vedtagelse af bestemmelser om koordinering af sociale sikringsordninger 11216/10 + REV 1 (nl) + REV 2 (lt) + REV 3 (pt)	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
2010/707/EU: Rådets afgørelse af 21. oktober 2010 om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker 14338/10 Erklæring fra Cypern om betragtning 8 Cypern støtter fuldt ud tankegangen i betragtning 8 i Rådets afgørelse om retningslinjer for medlemsstaternes beskæftigelsespolitikker. Af principielle grunde vil Cypern dog gerne have ført til protokols, at der foruden de forskellige exitstrategier, der er omhandlet i afgørelsens betragtning 8, også bør henvises til nødvendigheden af at sikre og opretholde social samhørighed gennem disse foreslåede foranstaltninger. Cypern finder, at EU kun kan være tro mod sin mission om at optræde som vogter af Europas sociale dimension ved at sikre, at der samtidig med, at der gennemføres de mest nødvendige finanspolitiske og makroøkonomiske reformer, og arbejdsmarkedets effektivitet styrkes, tages fuldt ud hensyn til nødvendigheden af at sikre social samhørighed. Dette er af afgørende betydning ikke blot for at opretholde EPSCO-Rådets rolle, men også for at sikre, at det har en mere fremtrædende rolle i forbindelse med styringen af EU 2020-strategien. Cypern bakker kraftigt op om ethvert initiativ, der forbedrer og styrker medlemsstaternes sociale samhørighed og EU's sociale dimension og i allerhøjeste grad beskyttelsen af borgerne. Dette må være en integrerende del af enhver indsats for at opnå holdbare finanspolitiske og makroøkonomiske reformer. Rådets konklusioner om styring af den europæiske beskæftigelsesstrategi som led i Europa 2020 og det europæiske halvår 14478/10 3040. samling i Rådet for Den Europæiske Union (ALMINDELIGE ANLIGGENDER) den 25. oktober 2010 i Luxembourg Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 965/2010 af 25. oktober 2010 om indførelse af en endelig antidumpingtold og endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af natriumgluconat med oprindelse i Folkerepublikken Kina EUT L 282 af 28.10.2010, s. 24-28	Alle medlemsstaterne stemte for undtagen: Undlod at stemme: UK

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets gennemførelsesforordning (EU) nr. 964/2010 af 25. oktober 2010 om indførelse af en endelig antidumpingtold og om endelig opkrævning af den midlertidige told på importen af visse aluminiumshjul med oprindelse i Folkerepublikken Kina EUT L 282 af 28.10.2010, s. 1-23 Rådets forordning (EU) nr. 973/2010 af 25. oktober 2010 om midlertidig suspension af de autonome satser i den fælles toldtarif for import af visse industriprodukter til de selvstyrende regioner Azorerne og Madeira EUT L 285 af 30.10.2010, s. 4-8 Rådets konklusioner om rapporten fra Kommissionen til Rådet og Europa-Parlamentet om evaluering af gennemførelsen af foranstaltningen vedrørende førtidspensionering i artikel 9 i bilag VIII til tjenestemandsvedtægten og artikel 39 i ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Den Europæiske Union 14699/10 Erklæring fra den østrigske delegation Østrig tvivler på, at foranstaltningen vedrørende førtidspensionering i artikel 9, stk. 2, i bilag VIII til personalevedtægten er budgetneutral, og er endvidere af den opfattelse, at denne foranstaltning ikke er et passende og sædvanligt personaleforvaltningsværktøj. Østrig opfordrer derfor Kommissionen til senest medio 2011 at forelægge et lovgivningsforslag om ophævelse af artikel 9, stk. 2, i bilag VIII til personalevedtægten. Erklæring fra Kommissionen Kommissionen understreger, at rapporten om foranstaltningen vedrørende førtidspensionering, som Rådet har fået forelagt, ikke indeholder nogen tal, der illustrerer det langsigtede perspektiv, da der ikke stilles krav herom i personalevedtægten. Kommissionen kan derfor ikke se, på hvilket grundlag Rådet bygger sin antagelse om, at ordningen ikke er budgetneutral på lang sigt. Kommissionen minder om, at det kun har været ekstraordinære omstændigheder efter udvidelsen, der har ført til, at der er anvendt en sats på 10 % hvert år, og at der ikke er nogen grund til at antage, at denne maksimumssats vil blive nået systematisk i de kommende år.	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets konklusioner om Republikken Serbiens ansøgning om tiltrædelse af Den Europæiske Union 15305/2/10 REV 2	
Erklæring fra Kommissionen Kommissionen vil afgive sin udtalelse i anden halvdel af 2011. I sin henstilling til Rådet i den forbindelse vil Kommissionen bygge sin vurdering på de politiske Københavnskriterier og betingelserne i stabiliserings- og associeringsprocessen, som bl.a. omfatter et fuldt samarbejde med ICTY og et godt regionalt samarbejde. 3041. samling i Rådet for Den Europæiske Union (UDENRIGSANLIGGENDER) den 25. oktober 2010 i Luxembourg Rådets konklusioner om meddelelsen fra Kommissionen til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget: Etablering af en samlet europæisk international investeringspolitik 14373/10 RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af aftalen mellem Den Europæiske Union og Kongeriget Marokko om fastlæggelse af en tvistbilæggelsesordning 13752/10 RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af en aftale i form af en protokol mellem Den Europæiske Union og Det Hashemitiske Kongerige Jordan om fastlæggelse af en tvistbilæggelsesordning for tvister vedrørende handelsbestemmelserne i Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Det Hashemitiske Kongerige Jordan på den anden side 13756/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
RÅDETS AFGØRELSE om undertegnelse på Unionens vegne af en aftale i form af en protokol mellem Den Europæiske Union og Den Arabiske Republik Egypten om fastlæggelse af en tvistbilæggelsesordning for tvister vedrørende handelsbestemmelserne i Euro-Middelhavs-aftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Den Arabiske Republik Egypten på den anden side 13760/10 Rådets konklusioner om Belarus 15014/10 Rådets konklusioner om Usbekistan 14949/10 + COR 1 (fi) Rådets konklusioner om det vestlige Balkan - Bosnien-Hercegovina 15129/10 Rådets forordning (EU) nr. 961/2010 af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af forordning (EF) nr. 423/2007 14062/10 + REV 1 (en) Rådets afgørelse 2010/644/FUSP af 25. oktober 2010 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran og om ophævelse af fælles holdning 2007/140/FUSP 14721/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
Rådets afgørelse 2010/638/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for Republikken Guinea 14580/10 Rådets afgørelse 2010/639/FUSP af 25. oktober 2010 om restriktive foranstaltninger over for visse embedsmænd i Belarus 14727/10 Reviderede retningslinjer for beskyttelse af civile inden for rammerne af FSFP-missioner og -operationer 15091/10 Rådets konklusioner om Republikken Moldova 15521/10 Rådets konklusioner om Sahel 15570/10 Rådets konklusioner om det østlige partnerskab 15520/10	

OPLYSNINGER OM VEDTAGELSEN AF ANDRE RETSAKTER OKTOBER 2010	
ANDRE RETSAKTER	Afstemning/offentliggjorte erklæringer
3042. samling i Rådet for Den Europæiske Union (LANDBRUG OG FISKERI) den 26. oktober 2010 i Luxembourg 2010/739/EU: Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse af 24. november 2010 om anvendelse af Den Europæiske Fond for Tilpasning til Globaliseringen i henhold til punkt 28 i den interinstitutionelle aftale af 17. maj 2006 mellem Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen om budgetdisciplin og forsvarlig økonomisk forvaltning (ansøgning EGF/2009/021 IE/SR Technics fra Irland) 13898/10 Rådets afgørelse om fastsættelse af de finansielle bidrag, medlemsstaterne skal betale til Den Europæiske Udviklingsfond (3. tranche 2010) 15043/10 Skriftlig procedure afsluttet den 29. oktober 2010 Rådets afgørelse 2010/656/FUSP af 29. oktober 2010 om forlængelse af de restriktive foranstaltninger over for Côte d'Ivoire 15254/10	